



**Organisation für Internationale Kontakte**  
Gemeinnützige Gesellschaft für internationale Begegnung und Studienreisen mbH

## 第 32 回 国際青少年音楽祭

ヨーロッパ

ドイツ バイエルン州



アンベルク ズルツバッハ地区

2012年7月18日-25日

## Location of Festival (音楽祭の場所)

O I K国際交流協会は、毎年7月に、ドイツのバイエルンで開催されますO I K国際青少年音楽祭に、青少年のバンド、コーラス、オーケストラ、フォークダンスグループの方々をご招待させていただきます。2012年の音楽祭は、32回目となり、7月18日ー7月25日、ドイツのバイエルン州、アンベルク ズルツバッハ 地区にて催されます。

アンベルク ズルツバッハ地区は、ニュルンベルグの東に位置し、絵のように美しいオーバーファルツ地方に属しています。その美しい景色、森、川、城、要塞、中世時代に築かれた町や村、そして地元の人々の人情味のある人柄でも有名です。

フランクフルトやミュンヘン国際空港から、バスで3時間以内です。

アンベルク ズルツバッハ地区での国際青少年音楽祭は、今回で6回目になりますが、過去1984年、1987年、1990年、2006年、2009年には、大きな成功をおさめております。

この地方のフレンドリーな人々は、世界中から参加する青少年の音楽グループが、気持ちよく公演できますようもてなしてくれ、参加グループが彼らの才能を聴衆に示す機会を与えてくれます。

ズルツバッハ・ローゼンベルク、ヒルシャウ、アウアバッハ、ゲーベンバッハ、ハーンバッハ、ウアゼンゾレン、カストル、キュメヤスブルック、トイヤン、アンベルクの町や村の地元の学校、音楽グループは、参加者の滞在を有意義に、楽しく、新しい感動でいっぱいにしてくれます。



## Accommodation (宿泊)

真の出会いを求めて、音楽グループは、ドイツ人家庭に宿泊することになっています。1軒のホストファミリーに2人、時には3人から6人のグループで滞在することもあります。追加料金により、地元の小さなホテルでの宿泊も可能です。

## Festival character (音楽祭の特色)

この音楽祭は、音楽を通しての国際交流を目的としており、競い合うものではありません。音楽祭は、全てのジャンルの音楽が演奏されるために開かれています。音楽グループは、お互いのグループの演奏を聞き、音楽がどのように演奏されるか、世界の様々な国々でどのように理解されているのかをお互いに学ぶ、たくさんの機会に恵まれています。参加グループは、音楽祭がいつまでもよい思い出として残るよう、最後に記念品をお受け取りいただきます。

ご希望により、過去の参加グループの新聞記事、批評をお送りいたします。

**第33回国際青少年音楽祭は、2013年7月中旬に、マイン-スペサート / ヴェルツブルク地域にて開催されます。**

日ごとのプログラムは、毎年ほぼ同じ内容になります。

## FESTIVAL PROGRAMME 2012

(2012年音楽祭プログラム)

### 7月18日 (木)

アンベルク ズルツバッハ地区 (ニュルンベルクの東) の受け入れ先に到着  
現地オーガナイザー、OIK代表、ホストファミリー、現地音楽団体による歓迎

### 7月19日 (木)

午前: 指揮者、グループリーダーへのプログラム説明の後、リハーサル  
午後: 参加グループの紹介、オープニングコンサート

### 7月20日 (金)

ニュルンベルクへのエクスカーシオン

ニュルンベルクはフランケン地方の首都で、見どころの一つであるカイザーブルクは、1050年に建築され、この古い街を見下ろす小高い丘の上に建っています。このエクスカーシオンには、主に野外で行われる個々の音楽グループの城、要塞、市場が開かれる広場などでのコンサートが含まれています。

### 7月21日 (土)

午前: 受け入れ先の地域のタウンセンターでのコンサート  
全参加団体の指揮者、リーダーのミーティング  
夕方: インターナショナルユースミーティング  
バイエルンスタイルのバーベキューや料理、バイエルン地方の音楽

## 7月22日(日)

10:00 教会のミサでのコンサート

午後: 全参加グループによるジョイントコンサート

夕方: ホストファミリーと共に過ごす

## 7月23日(月)

午前: ドイツの学校訪問とコンサート

午後: 国際スポーツ交流試合(サッカー、バレーボールなど)

夕方: 受入先の地域の音楽団体とのジョイントコンサート



## 7月24日(火)

地元の観光、レーゲンスブルク訪問

1000を越える歴史的建築物のある都市です。英国の人気建築家ノーマン・フォスター卿にも'世界で最も美しい街の一つ'と賞賛されました。

お別れの夕べ

## 7月25日(水)

午前: アンベルク ズルツバッハ地区 を出発。帰国又は次の訪問地へ。

この音楽祭は、ドイツ、ボンの OIK(国際交流協会)と アンベルク ズルツバッハ地区 の地区青少年組織のボランティア団体、青少年リング(青少年議会)により運営されます。

O I Kは、ホームステイ、教育、研修ツアー、音楽やスポーツによる国際交流を通して国際理解を促進することを目的とした、ドイツ政府公認の非営利組織です。

## INTERNATIONAL YOUTH MUSIC FESTIVAL

18-25 JULY 2012

(2012年7月18-25日、国際青少年音楽祭)

音楽祭パッケージには、7日間の全食事、フランクフルト(又はミュンヘン)空港又は駅からのバス輸送往復、期間中のバス輸送、全行程のエスコート、全てのプログラム手配料金が含まれています。楽器運搬用のトラック、バンの料金は含まれておりません。

## ホームステイを含む参加費：

1人当たり 395 ユーロ（45人+2人フリー）

追加料金により、指導者、付き添いの方々が、地元のホテルで宿泊する手配もさせていただきます。

ご自分のバスをご使用になる場合は、1人当たり90ユーロお安くなります。

受入先確保のため、申込書はできるだけ早くOIKにお送り下さい。

お申し込みの際、内金としてお1人当たり70ユーロをお支払い下さい。

ドイツで楽器を手配するのはとても難しいため、ご自分の楽器をご持参されることをお勧めいたします。

病気、事故、手荷物や楽器に関する保険は予めお掛け下さい。

音楽祭促進のため、開催地のパンフレットやパワーポイントによるプレゼンテーションのCDもご用意しております。

このパンフレットのサマリーは、ドイツ語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語、韓国語、中国語にてもご用意しております。

音楽祭の参加に加え、次のような手配をさせていただきます。

審査員による評価とその証明書、地元の音楽指導者によるワーショップ、音楽祭の前後に

ドイツの様々な都市またはヨーロッパの国でのコンサート（コンサートは無料、観光を含む）

日程の関係で音楽祭に参加できない場合、OIKでは、1年中いつでもその団体の希望日程でテラーメイドのコンサートツアーを手配させていただきます。

